COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA: COMPILARE E TRATTENERE;
MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.

IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.

Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari.

Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).

In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMETE LA VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVI AL SITO INTERNET

www.G3Ferrari.com

CE

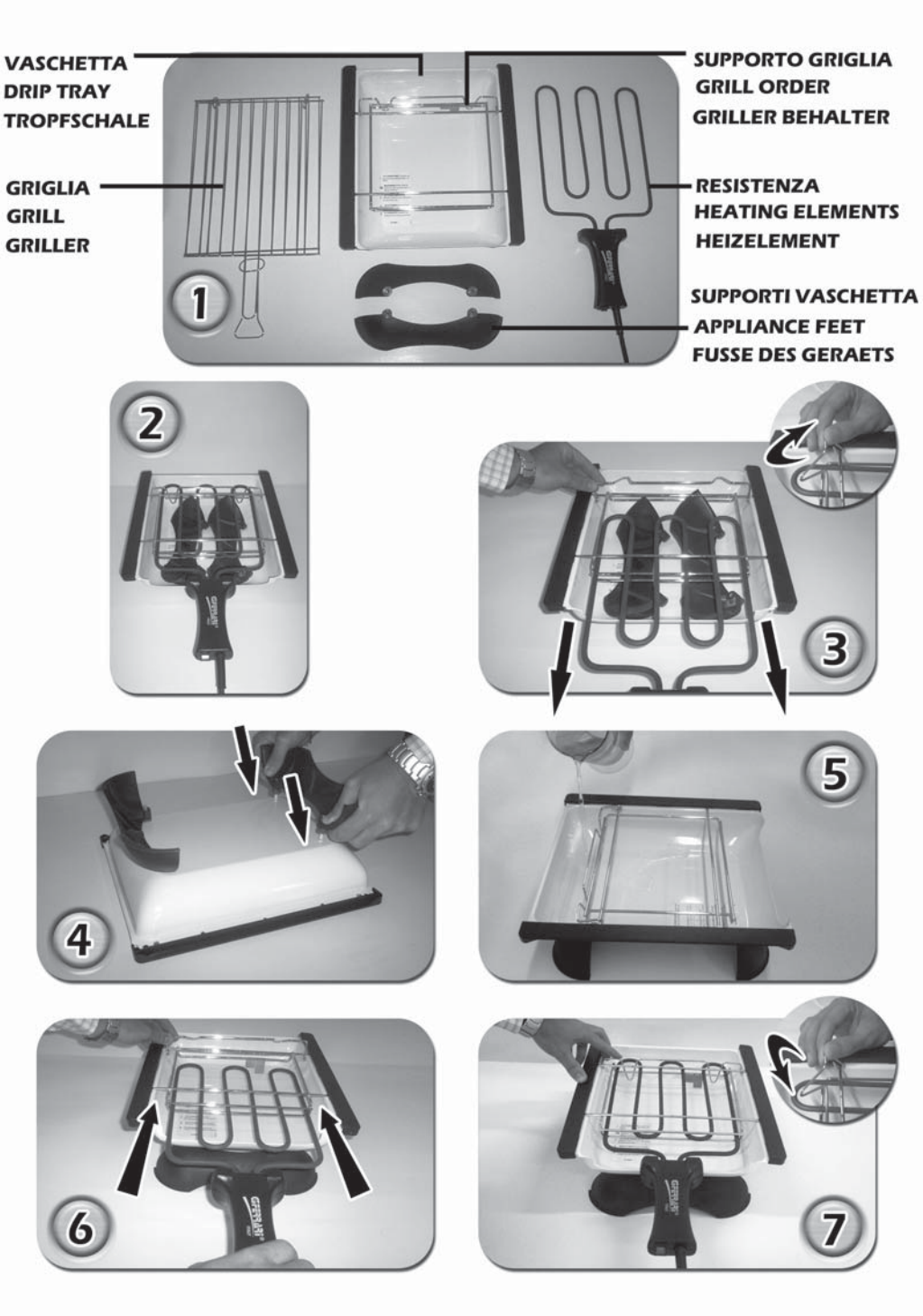
STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

GRIGLIA ELETTRICA

GIULIETTA

ART. 220/NP - 220/NX

G3 FERRARI S.r.l. - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY
Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99
INTERNET: www.G3Ferrari.com
e-mail: assistenza@G3Ferrari.com



G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY
Art. 220 Giulietta	Art. 220 Giulietta	Art. 220 Giulietta	Art. 220 Giulietta
4	3	2	1

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto.
E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.
La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.
I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.
Sono quindi escluse tutte le parti soggette a rotture accidentali o ad usura, graffi e ammaccature al rivestimento esterno, difetti derivati da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili alla G3 FERRARI.
L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da G3 FERRARI; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso G3 Ferrari o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da G3 Ferrari.
Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto G3 Ferrari dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura {dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore}.
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla G3 Ferrari.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

G3 Ferrari resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento scrivendo a:

G3 FERRARI
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO

oppure mandando una email ad assistenza@G3Ferrari.com
oppure inviando un fax allo 059/815099

KOCHTIP

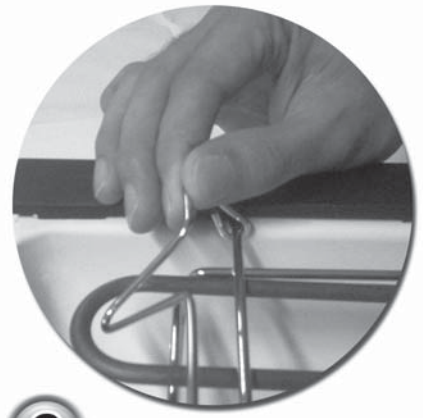
Dieser Grill ersatzt perfekt das traditionelles Braten "auf Holzglut" und er ist sonstig geeignet für das Kochen von: Hühne, Steak, Fisch, Hamburger, Würste, Würstel, Gemüse und viele weitere Speisen. Bei diese Bratenmethode den natürlisch Wohlgeruch von Speisen ist erhaltet.
Der Doppelgitter kann Speisen von verschiedene Massen und Formen behalten, beim Drehen eine Seite von 90° um den Verbindungringen; die Speisen so gelegt in dem Doppelgitter , koennen mehr Malen während den Braten verdrehten werden (Bild 12).

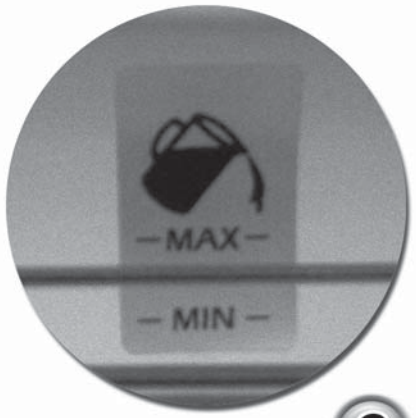
REINIGUNG UND PFLEGE

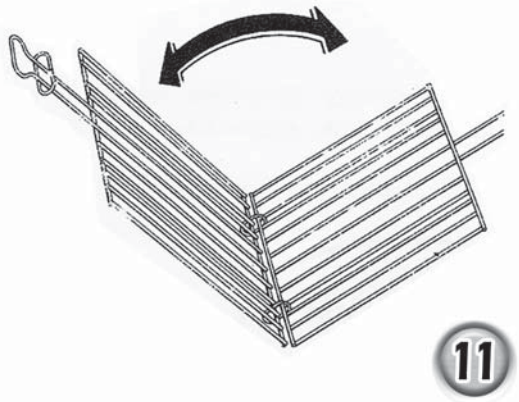
Nach die Abschaltung des Heizelements beim Drückung des Schalter in Position "0", ziehen Sie den Stecker aus der Dose . Nach Sie haben aufgeebent das Anti-hearusziehung System, entnehmen das Heizelement aus den Behälter.
Das Heizelement kannt nicht gewaschen mit Wasser odr andere Flüssigkeiten werden (Bild. 11), sonst nur gereinigt mit einem feuchtem Tuch.
Der Doppelgitter , die Tropfschale und den Heizelementbehälter konnen in Wasser mit Waschmitteln gewaschen werden oder auch in der Spülmaschine.

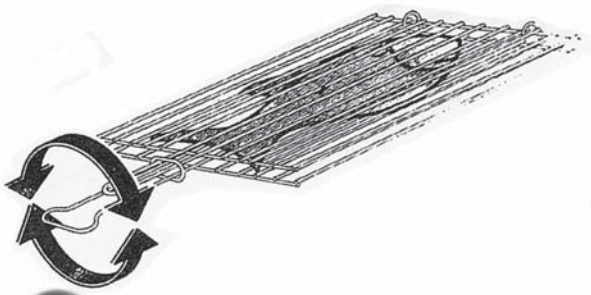
Für die Abfallbeseitigung von alten Geraeten mit Sicherheit und Respekt von die Umwelt, sollt man sie liefern bei die geeigneten Kommunalstellen für die unterschiedene Müllsammlung. Soolen die Geraeten Batterien haben, nehmen sie aus vor die Entsorgung.
Batterien enthalten viele Schadstoffen und man muss eben sie in einer Stelle für unterschiedene Müllsammlung liefern.

Achtung: Der Kundendienst wird vom Vertrauenshändler, vom Importeur, Vertreiber oder unserer Filiale ausgeführt









Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che potrebbero compromettere la vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In particolare si raccomanda di fare attenzione al gruppo resistenza e al cavo di alimentazione.
3. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Nota importante per il personale tecnico: prima di aprire il manico del gruppo resistenza assicurarsi di aver scollegato la spina dalla rete.
4. Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano corrispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione di alimentazione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina del Vostro grill far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest' ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione di cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice o sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni al cavo o alla spina. In tal caso il cavo deve essere sostituito esclusivamente con un assieme speciale disponibile presso il costruttore o un centro di assistenza tecnico autorizzato.
8. Non utilizzare l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tale caso spegnerlo, senza manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica G3 FERRARI autorizzato, e chiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopraccitato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, e cioè come griglia elettrica. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e successivamente toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione e farlo controllare da un centro di assistenza spiegando l'accaduto. Questa raccomandazione vale anche nel caso in cui il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso in cui l'apparecchio cada per terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza. Durante l'accensione e dopo lo spegnimento, fino quando non si sono raffreddate tutte le parti dell'apparecchio, tenere i bambini a distanza: alla presenza di bambini utilizzare il prodotto con la massima precauzione.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare accessori non previsti da G3 FERRARI, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in bagno o comunque vicinanza di vasca da bagno, doccia, lavabo o dove la presenza d'acqua possa creare fonte di potenziale pericolo.
16. Non lasciare od utilizzare l'apparecchio in presenza di agenti atmosferici quali pioggia, neve, vento e grandine.
17. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
18. Quando il grill contiene acqua calda e grassi di cottura usare la massima attenzione nel rimuovere la griglia.
19. Assicurarsi che il piano d'appoggio sul quale si vuole usare la griglia resista al calore: non appoggiare la griglia durante il suo utilizzo su laminato plastico, legno, cartone e vetro.
20. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando, l'apparecchio non è utilizzato o se si vuole procedere alla pulizia dello stesso o se si vuole aggiungere acqua. In particolare aspettare che l'elemento riscaldante si sia raffreddato e porre estrema attenzione a non toccare superfici calde durante l'uso.

ACHTUNG:
Die Nachfüllung der Tropfschale sollt getun werden nur nachdem das Heizelement ist ausgezogen geworden. Das Hiezelement sollt augezogen werden nur wenn es ist kalt und abgeschaltet.

2-C Das Heizelementbehälter gibt die Möglichkeit zu zwei Kochenstände zu wählen (ein höher und ein niedriger) abhängig an der Speise und der Typ des Kochen Sie wollen erhalten.

2-D Offnen das Anti-Herausziehung System , eingreifen das Heizelement und einführen es in das Heizelementbehälter (Bild 7 und Bild 8). Als das Heizelement in seinem Sitz ist , blockieren es mit das Anti-hearauszeihung System. Dieses System hat den Zweck zu vermeiden dass das Heizelement kommt aus seinem Sitz während es in Betrieb ist.

2-E Versichern sich das Kabel geht nicht über den Grill, nah das Heizelement, inner oder unter die Tropfschale.

2-F Einführen den Stecker in der Steckdose und drücken den Schalter auf der Handgriff des Heizelements (Bild 10) in Position "I".

2-G An der erste Anschaltung, lassen Sie den grill in Betrieb ohne Speise darauf. Während diese Handlung, sie sollten verbreiten werden Rauchen und Gerüche abhängend von den Fetten gelassen während die Herstellung des Grills. Lassen Sie den Raum gut gelüftet bis die Gerüche sind ganz entfernt. Diese Handlung ist notig nur an der erste Benutzung des Grills.

2-H Lehnen die Speise in dem Doppelgitter bei drehen die zwei Seiten wie in Bild. 11. Legen die Speisen und zumachen das Doppelgitter wie in Bild. 12

2-I Lehen das Doppelgitter mit Speisen auf das Heizelementbehälter.

2-J Kontrollieren Sie dass die Tropfschale enthält immer Wasser. In Falls es ist notig das Wasser auffüllen, folgen Sie die darunter Hinweise:

1. Abschalten das Gerät
2. Ziehen den Stecker aus der Dose.
3. Warten bis der Grill abgekuhlt ist
4. Eben auf das Anti-herausziehung System
5. Ziehen das Heizelement aus das Behälter
6. Das Wasser auffüllen: vorgehen wie in Punkt "2-A".

WICHTIG !!!!
Bevor das Geraet abschlaten aus die Stromleitung, drücken Sie immer den Schalter in Position "0" (abschaltet).

WICHTIG !!!
Kontrollieren, bevor jede Kochen, es gibt immer kaltes Wasser inner der Tropfschale.

16. Das Gerät nicht in den Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee usw. aussetzen.
17. Den Kabel oder das Gerät niemals ziehen um den Stecker aus der Steckdose ausnehmen.
18. Wenn die Tropschale heisses Wasser und Kochfette enthält , das Gerät mit größter Vorsicht berühren.
19. Sich vergewissern, ob die Auflagefläche , auf die den Grill gestellt wird, wärmebeständig ist . Schichpreßstoffe, Holz Pappe und Glas vermelden.
20. Beim Nichtbenutzung bzw. für Reinigung des Geräts oder für Wasser Nachfullung in der Tropfschale, den Stecker aus der Steckdose ziehen. In Falls von Wasser Auffüllung, warten Sie das Heizelement hat gekühlt und berühren heisses Gehäuse mit Vorsicht.
21. Bevor den Stecker in der Dose einführen, kontrollieren dass das Heizelement in seinem Sitz ist.
22. Den Kabel nicht auf dem Gerät legen, bis es vollkommen abgekühlt ist.
23. Aluminiumfolien bzw. andere Materialen, die den normalen Luftstrom beeinträchtigen könnten, nicht auf das Gerät in Betrieb legen.
24. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, so empfiehlt es sich, das Anschlußkabel abzuschneiden, nachdem der Stecker aus der Steckdose ziehen
25. Das Gerät nicht ablegen, bis es nicht vollkommen abgekühlt ist.
26. Diese Anleitungen aufbewahren.

ACHTUNG !!!
Verpackungsmaterial wie Plastiktüten, Polystyrolschaum, Nägel oder Schichtholz nicht in Reichhweite von Kindern liegenlassen ERSTICKUNGS-UND VERLETZUNGSGEFAHR.

EINSTELLUNG DES GERAETS

1-A Nach Auspackung (bild 2) ziehen Sie das Heizelement aus seinem Sitz (bild 3) nach sie haben gedrehten das Anti-Herausziehung System (Bild 8).
1-B Nehmen Sie die Fusse aus das Geraet.
1-C Umkehren Sie die Tropfschale nachdem Sie haben abgeplattet das Anti-Herausziehung System oder Sie koennen nicht die Tropfschale auf dem Tisch lehnen.
1-D Einführen die Löcher den Fussen in den Zapfen festgesetzt auf dem Grund der Tropfschale wie im Bild 4. Einführen bei drücken auf beiden Zapfen bis die Ende zu erreichen.
1-E Die Tropfschale aufrichten wie im Bild 5.

BENUTZUNGANLEITUNG

ACHTUNG: den Stecker in der Steckdose nicht einführen bevor es ist geschriben in den folgenden Anleitungen.
2-A Wenn das Heizelement noch ausgezogen und abgeschaltet ist , lehnen das Gerät auf einer wärmebeständige und ganz horizontale Auflagefläche (zum. B. Keramik). Versichern Sie sich dass seitig des Geräts in 30 cm Bereich es gibt nicht entzündbare Dinge. Versichern Sie sich auch dass oben das Geraet gibt es nicht Deckungen im Umkreis von 1m und halb die koennten die normale Umlauf der Luft hindern.
2-B Wasser in der Tropfschale giessen bis zu erreichen den gezeigt "Max" Stand (Bild 9) gleichwertig mit 0,5 l. umgefehr. Es ist notig es gibt immer Wasser in der Tropfschale . So die Verbreitung von Rauchen und Gerüche ist vermeidet. Ausserdem die Hitze ist weniger verbreitet nach dem Boden der Tropfschale und der Auflagefläche.

21. Prima di inserire la spina nella presa di corrente accertarsi che la resistenza sia collocata nel proprio alloggiamento.
22. Non sovrapporre il cavo di alimentazione all'apparecchio fino a che le superfici non si siano completamente raffreddate.
23. Non appoggiare sull'apparecchio in funzione fogli di alluminio o altri materiali che potrebbero compromettere il normale flusso d'aria.
24. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente!!! Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
25. Non riporre l'apparecchio prima che si sia completamente raffreddato.
26. Conservare queste istruzioni.

ATTENZIONE!!!
Tutti gli elementi di imballaggio quali sacchetti di plastica, polistirolo epanso, chiodi o compensato non debbono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto durante i loro giochi potrebbero insorgere PERICOLO DI SOFFOCAMENTO O LESIONI.

MESSA IN OPERA DELL'APPARECCHIO

1-A. Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballo fig. 2 sfilare la resistenza dalla sede fig.3 avendo cura di ruotare preventivamente il dispositivo antisfilamento fig.8.
1-B. Sfilare i due supporti vaschetta;
1-C. Rovesciare la vaschetta facendo attenzione a ruotare preventivamente il dispositivo antisfilamento;
1-D. Prendere i supporti vaschetta ed infilare nei fori di innesto dei supporti i perni della vaschetta così come rappresentato in fig. 4. Inserire premendo su entrambi i perni fino al fondo;
1-E. Raddrizzare nuovamente la vaschetta come in fig. 5.

ISTRUZIONI PER LA PRIMA ACCENSIONE E L'USO

Attenzione: Non inserire la spina alla presa di rete fino quando non sarà espressamente indicato.

2-A. Con la resistenza ancora sfilata e non elettricamente alimentata, appoggiare l'apparecchio su un piano resistente termicamente (per esempio ceramica) perfettamente orizzontale. Assicurarsi che ai lati dell'apparecchio non vi siano pareti od oggetti sensibili al calore o addirittura infiammabili in un raggio di almeno 30 cm. Assicurarsi infine che sopra di esso non vi siano coperture che limitino la circolazione di aria per almeno un metro e mezzo.

2-B. Versare acqua fino al massimo indicato dall'indicatore di livello fig. 9 equivalente a 0,5 litri circa. E' importante che nella vaschetta ci sia sempre acqua. Infatti così facendo si eviterà il propagare di fumo e odori sgradevoli durante la cottura. Inoltre si manterrà bassa la dispersione di calore sul fondo della vaschetta.

Attenzione:
il riempimento della vaschetta deve essere fatto sempre senza la resistenza. Quest'ultima deve essere rimossa dalla sua posizione solo quando è fredda e non è alimentata elettricamente.

2-C. Scegliere la distanza di cottura alla quale posizionare la resistenza: Il supporto resistenza è dotato di due posizioni di appoggio, per l'inserimento della resistenza (una più bassa ed una più alta) in funzione del grado di cottura e del cibo che si vuole che si vuole cucinare.

2-D. Impugnare la resistenza ed inserirla avendo cura di ruotare preventivamente il meccanismo antisfilamento fig 7 e fig. 8. Una volta inserita la resistenza fino in fondo, ruotare il meccanismo antisfilamento fino a bloccare la resistenza. Il meccanismo antisfilamento ha la funzione di non permettere l'estrazione della resistenza durante il funzionamento per impedire che l'utente possa appoggiare la resistenza ancora calda su altre superfici .

2-E. Accertarsi che il cavo di alimentazione non passi sopra il grill, vicino alla resistenza, dentro o sotto la vaschetta.

2-F. Inserire la spina nella presa di rete e accendere l'interruttore posto sul manico fig 10 mettendolo in posizione "I" .

2-G. Alla prima accensione, far funzionare per alcuni minuti il grill senza la presenza di cibo. Durante tale funzionamento si potrebbero avvertire odori sgradevoli, pertanto tenere ben aerato l'ambiente fino alla eliminazione di qualsiasi traccia di fumo proveniente da residui grassi di lavorazione. Questa operazione ha valore solamente per la prima accensione, in seguito, questa procedura non sarà più necessaria.

2-H. Preparare la griglia con il cibo ruotando le due parti come indicato in fig.11 . Disporre il cibo e richiudere come in fig.12 .

2-J. Appoggiare la griglia con il cibo sopra il supporto resistenza.

2-K. Assicurarsi che la vaschetta contenga sempre acqua. Se fosse necessario rabboccare di acqua: procedere nel seguente modo:
1. Spegnere l'interruttore
2. Togliere la spina dalla rete
3. Attendere che si raffreddi il grill
4. Sollevare il meccanismo antisfilamento
5. Sfilare la resistenza
6. Rabboccare di acqua: procedere dal punto "2-A".

IMPORTANTE!!! Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, portare sempre l'interruttore in posizione "0" (spento).
IMPORTANTE!!! Controllare prima di ogni cottura la presenza di acqua fredda sul fondo della vaschetta.

Suggerimenti culinari
Questo grill sostituisce perfettamente la tradizionale cottura "sulle braci" ed è particolarmente indicato per cuocere: polli, bistecche, pesce, hamburgers, salsicce, würstel, verdura e mille altre vivande, mantenendo inalterata la fragranza naturale dei cibi.
Inoltre la griglia in dotazione offre la possibilità di contenere cibi di diverse forme e dimensioni, facendo ruotare una semiparte di 360° sugli anelli di giunzione; le vivande così collocate potranno quindi essere rigirate varie volte durante la cottura fig.12.

CURA E PULIZIA

Dopo aver spento l'interruttore, disinserire la spina dalla presa di alimentazione, attendere il raffreddamento e togliere la resistenza elettrica sfilandola verso l'esterno dopo aver preventivamente sollevato il meccanismo antisfilamento.
La resistenza non deve essere sottoposta a lavaggio in acqua od altro liquido fig. 11, ma deve essere pulita solamente con un panno leggermente umido.
La griglia in dotazione, la vaschetta di raccolta dei grasso e il castelletto di supporto resistenza possono invece essere lavati con acqua e detersivo anche in lavastoviglie.

Per smaltire il prodotto in sicurezza, rispettando l'ambiente, potete consegnarlo presso gli appositi siti per la raccolta differenziata dei rifiuti gestita dai Comuni. Prima di procedere in tal senso, nel caso in cui l'apparecchio ne sia provvisto, rimuovere le batterie.
Queste ultime, a loro volta, contenendo componenti altamente inquinanti, dovranno essere smaltite presso un centro di raccolta differenziato.

Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschritten)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Beim Befolgung diesen Hinweise vermeiden Sie gefährliche Zwischenfälle.
2. Beim Auspacken überprüfen , ob das Gerät unversehrt ist und auf Heizelementsaggregat und Anschlusskabel besonders achten.
3. Im Zweifelsfall dass das Gerät ist nicht in gutem Zustand , benutzen es nicht und qualifiziertes Fachpersonal benachrichtigen. Wichtige Hinweise für den Fachersonal : nicht öffnen die Handgriff des Heizelements vor ihr habt den Stecker aus der Dose ausgezogen.
4. Vor Steckeranschluß die Ubereinstimmung von Stromleitung und Schildtypen überprüfen. Das Gerät koennte zerstört werden bei die falsche Spannung.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Steckdose und Grillstecker, lassen Sie die Steckdose bei qualifiziertem Fachpersonal auswechseln, das auch überprüfen soll, ob der Querschnitt der Steckerkabel von den Grill aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken , Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam. Müssen diese Teile unbedingt verwendet warden, so benutzen Sie nur Einfach -oder Vielfachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Daruf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel, angegebene Stromleistungsgrenzeund die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker nicht benutzen. In diesem Fall lassen Sie diese Komponenten austauschen bei dernHersteller oder den autorisierten Kundendienst.
8. Nach einer Betriebsstörung das Gerät nicht wieder benutzen. In diesem Fall das Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer G3 FERRARI-Vertragsservicestellebringen und nur den Einsatz von Originalersatzteile verlangen. Bei Nichtbefolgung von die vorgenannte Hinweise kann die Sicherheit des Geräts gefährden.
9. Das Gerät nur für den vorgesehen Zweck , d.h. als elektrischen Grill, benutzen. Jeder anderen Einsatz ist ungeeignet und deshalb gefährlich. Für eventuelle Schäden, die durch unangemessenen, fehlerhaften oder unvernünftigen Gebruach verursacht werden, kann G3 FERRARI keine Haftung übernehmen.
10. Elektrische Teile keinesfalls ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen. In Falls das Gerät fällt ins Wasser, ausziehen den Stecker aus der Dose und nehem das Gerät aus aber nicht weiter benutzen es. Lassen es kontrollieren bei Fachpersonal zu dem Sie sollen sagen was ist passiert.
11. In Anwesenheit von Sprengstoffen, stark brennbaren Stoffen, Gasen oder Flammen das Gerät nicht benutzen.
12. Das Gerät nicht bei Kindern oder Ungeschickten umbewacht bedienen lassen. Während Betrieb und bis wann die Wände des Geräts nicht gekuhlt sind, bewahren es fern von Kindern: in Anwesenheit von Kinder, benutzen das Gerät mit größter Vorsicht.
13. Das Gerät im Betrieb nicht mit naßen Händen oder Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehen Zubehörteile verwenden.
15. Das Gerät nicht in Bad oder in der nähe von Badewanne, Dusche, Waschbecken oder wo die Anwesenheit von Wasser kann ein Gefahr sein benutzen.

CULINARY TIPS

This grill substitute perfectly the traditional cooking "over charcoal" and it is specially suitable for cooking: chickens, steaks, fish, hamburgers, sausages, wurstel, vegetables, and many other foods, maintaining unaltered the natural fragrances.

Besides, the griddle is sufficiently wide for cooking food of various shapes and dimensions, just letting one side turning of 90° around the junctions; foods so positioned into the griddle can be turned up-side-down several times for a uniform cooking (pict. 12)

CARE AND CLEANING

After having turned off the switch, disconnect the plug from the mains socket, wait for cooling down and take off the heating element sliding it out previously turning the anti-removal disposal.

The heating element can't be washed under water or another liquid (pict. 11) but it can be cleaned only with a damp cloth.

The griddle, the drip tray and the heating element holder can be washed into water with detergents or into the dishwasher.

For the waste management of the used appliances in safety and in respect of the environment, you can deliver it to the appropriate sites for the differentiated waste collection, managed by the Commune. In case the appliance has got batteries, take them away before proceeding to the waste disposal. Since batteries contain substances highly polluting, they also must be disposed in a differentiated collection site.

After-sales service is given by the retailer or by the importer/distributor of G3 FERRARI products.

English

USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the instructions in this booklet carefully; it contains important information for safe installation, use and maintenance. These instructions will help you avoiding inconveniences and possible accidents that could compromise your safety.
2. After removing the packaging ensure that the appliance is undamaged. Check the heating element assembly and mains lead with particular care.
3. If in doubt, don't use the appliance but submit it ti skilled professionals. Important safeguard for technicians: before opening the handle of the heating element group , ensure yourselves the appliance is unplugged.
4. Before connecting the appliance ensure that the voltage reported on the rating label corresponds to those of your mains supply.
5. If the mains socket is incompatible with that of the appliance, have the plug changed with one suitable by a skilled professional.
6. In general, the use of adaptors, multiple sockets and/or extension leads is not recommended. If there is no alternative, use only single or multiple adaptors and extension leads which comply with current safety regulations, and take care not to exceed the current rating marked on the single adapter or extension lead and the maximum power rating on the multiple adaptor.
7. Don't use the appliance if the mains lead or plug is damaged. In this case the power cord must be substituted with a cable assembly provided by the manufacturer or by an authorized repair centre.
8. Don't use the appliance after it has malfunctioned. In this unlikely event, switch the appliance off without tampering with it. All repairs must be carried out by a G3 FERRARI authorized service centre, insist on original parts. The non compliance with the before mentioned instructions may jeopardise the safety of your grill.
9. This appliance must only be used for the purpose for which it was expressly designed: as an electric grill. All other uses must be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage deriving from improper, incorrect or unreasonable use.
10. Never immerse the electrical parts in water or other liquids for any reason. In case the appliance falls into water, disconnect the plug before taking it off. Don't turn the appliance on and submit it to a service centre explaining what has happened. This recommendation is worthy also in case the power cord or the appliance are damaged or in case the appliance has fallen down.
11. Never use the appliance in presence of explosives, highly inflammable substances, gas or naked flames
12. Never allow the appliance to be used by children or those incapable of using it, without adequate supervision. During operation and after turning it off, when all parts of the appliance haven't cooled down yet, keep children at a certain distance: in presence of children use the appliance with the greatest care.
13. Never grasp the operating appliance with wet hands or feet.
14. Never use accessories not recommended by G3 FERRARI: that could be seriously dangerous
15. Never use the appliance in the bathroom or near a bath-tub, a shower, basin or in any place where water is a source of possible danger.
16. Don't expose the appliance to rain, snow, wind, hail…
17. Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the socket.
18. When the drip tray contains hot water and fat from the barbecue, take special care when removing the griddle and the heating element.

19. Ensure that the surface, on which the appliance is used, withstands to heat. Don't lay the operating appliance on surfaces of cardboard, laminated plastic, glass, etc….
20. Disconnect the plug from the socket when the appliance is not operating or when you want to clean it or adding water in the drip tray. Wait until the heating element has cooled down and don't touch hot surfaces during operation.
21. Before connecting the plug to the mains socket, check that the heating element is in its seat.
22. Never pass the mains lead over the appliance until the surfaces have cooled down completely.
23. Never place sheets of aluminium or other materials which could impede the normal air flow over the appliance when in use.
24. If you're no longer going to use an appliance of this type, disable it cutting the mains lead - after having disconnected the plug from the socket !!! It is recommended, moreover, to render harmless any parts which could represent a potential danger , especially to children who might use the old appliance in their play.
25. Never put the appliance away before it has cooled off completely.
26. Keep these instructions.

WARNING !!!
All packaging items such as plastic bags, expanded polystyrene, nails or plywood must not be left within the reach to children since, if used for playing, they may cause DANGER OF SOFFOCATION OR INJURY.

SET UP OF THE APPLIANCE

1-A After having unpacked the appliance (pict. 2) slide out the heating element (pict. 3) after having turned the anti-removal disposal (pict. 8)

1-B Take away the feet of the appliance

1-C Turn the drip tray up-side-down (flat down the anti-removal disposal that could impede to lay the tray on the surface);

1-D Fit the pivots of the drip tray into the holes of the feet like shown in pict. 4. Introduce the pivots deeply into the holes pressing on both of them

1-E Turn the drip tray upside like in pict. 5

INSTRUCTIONS FOR USE

ATTENTION: don't connect the plug to the mains socket until indicated in the below instructions

2-A When the heating element is still disconnected and not in its seat, lay the appliance on a surface resistant to heat (ceramic, for instance), perfectly flat and horizontal. Ensure that beside the appliance there aren't panels or objects sensible to heat or flammable in a ray of at least 30 cm. Ensure that above it there aren't coverings that prevent the normal air flow, for at least 1 meter and half.

2-B Pour water into the drip tray up to reaching the level indicated (pict. 9) corresponding to 0,5 lt. approx. It is important that in the tray there is always water while the appliance is operating. In this way they are prevented smoke and odours and the transmission of heat to the bottom of the tray is limited.

ATTENTION:
The drip tray must be filled with water only after having taken off the heating element. This one can be taken off only when it is cool and disconnected from the mains socket.

2-C Chose the level in which positioning the heating element: the appliance has a heating element holder with two possible stand levels in which you can introduce the heating element (one lower and one higher) basing on the type of food and the type of cooking you want to obtain.

2-D Grasp the handle of the heating element and introduce it taking care to turn, before, the anti-removal disposal (pict. 7 and 8) . After having introduced completely the heating element, turn the anti-removal disposal up to blocking the heating element. The anti-removal disposal has the function to block the slide out of the heating element while the appliance is switched on.

2-E Ensure that the power cord doesn't pass over the grill, near the heating element, inside or under the drip tray.

2-F Connect the plug to the mains socket and press on the switch on the handle of the heating element (pict. 10) in position "I"

2-G The first time the grill is turned on, let it operate without laying food on it. During this operation some bad odours could be spread out, therefore it is advisable to let the air flowing in the room up when any trace of odour and fume caused by the presence of fats (industrial fats used during manufacture) vanishes. This operation must be done only on occasion of the first time the grill is turned on, then it won't be any more necessary.

2-H Prepare the griddle laying on food and turning the two sides like shown in pict. 11. Once the food is disposed on the griddle, close it like in pict. 12.

2-I Lay the griddle with food on the heating element holder

2-J Ensure that there is always water into the drip tray. If necessary refill it in the following way:

1. Turn the switch off
2. Disconnect the plug from the socket
3. Wait until the grill has cooled down
4. Take off the heating element from the holder
5. Refill the drip tray of water: proceed like in point 2-A

IMPORTANT !!!
Before disconnecting the plug from the socket , press the switch on position "0" (turned off).

IMPORTANT !!!
Check before every usage if there is cool water into the drip tray.